

**PUSHCPR™** Si'w tèmwen yon arè kadyak bwiskèman oswa ou vini ankontak avèk yon moun ki ètoudi èpi ki pa respirè, aksyon rapid'ou ka sovè yon lavi!

**Dè etap FACIL:**



**Rèlè 911**



**Pousè fò anpil, vit èpi repètè men'm mouvman sa nan mitan pwatrin moun lan jiskaskè èd rivè**

- ♥ Asirè 'w kè moun lan kouchè plat atè oswa sou yon sifas ki di
- ♥ Mètè yon men'ou nan mitan pwatrin moun lan èpi mètè dezyèm men yan sou tèt lòt men yan èpi lasè dwèt ou yo ansanm
- ♥ Kitè pwatrin lèvé l konplètman anvan ou pousè'l desann ankò
- ♥ Pouse fò anpil ak vit. Konsantrè'ou nan omwen 100 fwa chak minit pousè pa anba chak fwa omwen 2 pous
- ♥ Kitè pwatrin lèvé konplètman anvan ou kontinyè pousè dèsann anba ankò
- ♥ Si gen yon pasan ki vlè ède'ou, enstwi'l ki kotè lap jwenn yon machin AED pandan wap kontinyè fè PUSHCPR™ (Rèyanimasyon kè ak poumon)

**Koutinyè ap fè konprèsyon jiskaskè:**

- ♥ Lè moun la vin'n rebran'n konsyans oubyen kòmansè respirè, yon machin AED déjà parè pou itilizè'l, oswa pèsònèl ki fòmè pou ijans rivè sou plas

**OU PA BEZWEN PÈ—aksyon'ou yo ka sèlman fè byen èpi èdè san yo, viktim lan prèskè fè fas avèk lanmò!**

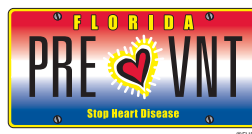
*The Florida Heart Research Institute* sè yon gwo lidè entènasyonal nan rechèch èpi èdikasyon sou zafè kadyo-vaskilè dépi plis pasè 65 lanè. Nou anplwayè yon melanj rechèch klinik, avèk syantifik, yon fason inik nan etidye lakòz, efè ak prèkansyon pou maladi kadyo-vaskilè.

FHRI sè yon òganizasyon endèpendan, san okèn'n bi likratif ki dèpan'n anpil sou don monetè ki vini nan taks sou-franchiz, òganizasyon-koporasyon ak don endividyèl pou finans pwogram edikasyonèl ak rechèch li yo. Pou plis enfòmasyon sou pwogram rechèch, prèkansyon ak èdikasyon nan FHRI yo, tanpri souplè alè nan sit entènèt nou, oswa rèlè nou.

www.floridaheart.org  
(305) 674 3020 ♥ (866) HRT-TAGS

Florida Heart Research Institute  
4770 Biscayne Blvd., Suite 500  
Miami, FL 33137  
pushcpr@floridaheart.org

Nou travay an asosyasyon avèk SCAA pou ogmantè pousantaj sivivan nan Florida!



**Tag Sa Sovè Lavi!**

**\$25 ki soti nan chak plak ki van'n, alè nan Fondasyon Florida Heart Research pou maladi kè**

♥ Rechèch ♥ Edikasyon ♥ Pwogram Prèkansyon

**www.stopheartdisease.org (866)HRT-TAGS**



florida heart research institute

**Avantaj PUSHCPR™**  
**(Rèyanimasyon kè ak poumon)**

Prèskè 300,000 moun mouri bwiskèman, chak anè nan maladi arè kadyak—plis pasè tout lòt kòz lanmò yo konbine ansamb tankou: kansè nan tètè, kansè nan poumon ak SIDA. Pou mwatyè nan kategori sa yo, li ka reprezante premye siyn nan maladi kè. Nan Etazini, si ou tonbè paske ou gen yon arestasyon kadyak toudenkou, chans pou siviv se alantou 5%. Nan angajè chak sitwayen pou aji avèk PUSHCPR™, nou kaespè ogmantè pousantaj sivivan yo anpil.

**Avèk PUSHCPR™ ou pa bèzwen mètè bouch ou nan bouch pou bay yon ètranjè asistans avèk respirasyon!**

Anplis, Lwa Bon Samariten'an ètabli nan pifò èta yo li pwotèjè moun ki aji nan kad pou sovè lavi yon moun dè tout rèsponsablitè.

**Dè tout fason moun nan déjà konsidè klinikman mouri, bagay ou fè pou yo èsèyè sovè yo pi bon pasè pa fè anyen ditou—li ka sèlman edè moun lan!**

Edè nou gayè pawòl la sou enpòtans PUSHCPR™ —ansan'm, nou kapab sovè lavi moun ki gen yon arè kadyak bwiskèman!



**CPR sovè lavi'm mwen soti nan lanmò nan arè kadyak!**

—Dawn Botwen-Hauver, Miami-Dade County, Florida

# KISA CPR YÈ?



## REYANIMASYON KÈ AVÈK POU MOUN

(CPR) sè yon tèknik ki sovè lavi, li itil anpil nan sitiyasyon ijans, èspèsyalman lè yon moun sispan respirè oswa kè'l sispan'n bat.

Lè kè ya sispan'n, absans oksijèn la san ka lakòz irevèrsibl domaj nan sèvo. CPR kapab kenbè oksijèn san koulè nan sèvo ak lòt ògàn vital jiskaskè tretman mèdikal ak lòt ògàn vital jiskaskè tretman medical kapab retabli yon ritm kè nòmàl. Chans lan la ap diminye siviv nan 10% chak minit san yo pa CPR.

## CPR MACH A SWIV

Travayè ki antrènè ak Sèkou sètifye nan CPR yo tè ansyè yo swiv yon chèn nan etap ki enplikè konprèsyon nan lèstomak ak respirè. Pou moun ki nan ou ki ta renmen aprann plis èpi vin sètifye, nou konseyè ou kontak FHRI oswa ou.

## Aré Kadyak Briskéman

Aré Kadyak fèt lè aktivité kè ou vin dèranjè ak batman kè 'w vin danjèzman vit (vantrikil takikadi) oswa dezòd (vantrikil orikilè).

Pandan ritm kè iregilyè, kè ou sispan'n bat èfikasman ak yo pa kapab byen ponp san. Kadyak arèstasyon kapab premyè a nenpòt moun ki gen sentòm sou maladi kadyovaskilè. **CPR kapab kenbè san koulè tankou dlo a nan kè jiskaskè èd rivè, men nan pifò ka yo, yon AED (otomatik defibrilatè ekstèn) sè bèzwen renmèt nòmàl kè ritm la.**

## Aré Kadyak

Yon kriz kadyak rivè lè atè yo nan kè yo bloké sa ki lakòz kè a yo vin domajè, akòz mank oksijèn. Nan pifò ka yo, viktim la gen konsyans ak/oswa ap respirè.



**Bon Fason Pou  
Mété Patch  
Otomatik  
Débibriyaté  
Extern (AED)**

**KOMAN YON AED WORKS** Yon fwa atachè a nan pwatrin a, yon sans AED ritm nan kè ak li si li la nan vrè aré kadyak, li delivrè yon chòk èlèktrik jwèn'n kè a bat byen ankò. Pifò AEDs an piblik anviwònman ofri etap-pa-etap enstriksyon vwa gidè'w atravè pwoès defibrilasyon. Li èksplikè KOUMAN POU chèkè pou rèspirasyon ak batman kè yon ak kouman nan pozisyon Tanpon Electrode sou pwatrin moun nan. **AEDs pa pral depwayè lè li nan yon kè atak-sèlman lè li nan arèstasyon kadyak sibit. Sèpandan, yon atak kè kapab lakòz yo aré kadyak bwiskéman.**

## Rekonèt Diférans Yo:

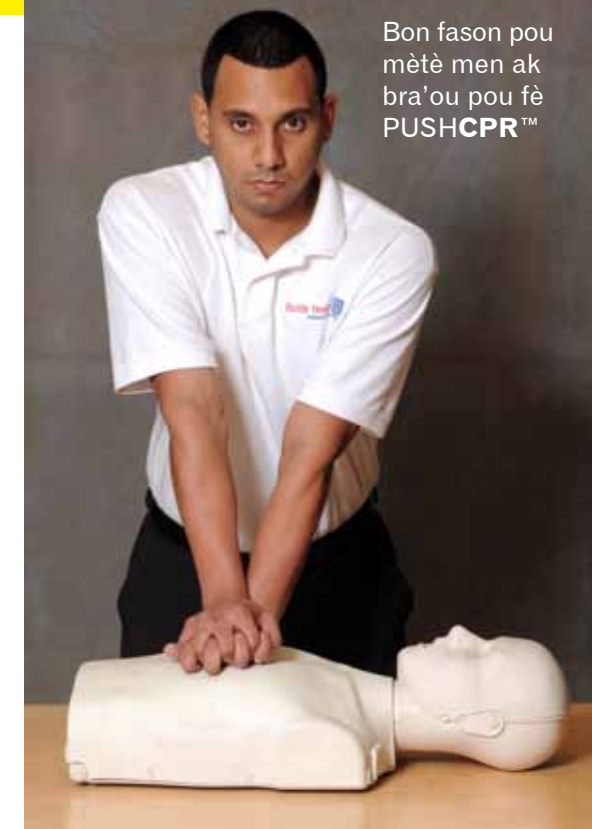
**ARÈ KADYAK SIBIT** Lè yon aré kadyak rivè, siyn ak sentòm yo enkli:

- ♥ **Imèdyatman moun lan ka pèdi konèsans**
- ♥ **Oken'n prèv kè moun lan ap bat.**
- ♥ **Pa gen prèv kè moun lan ap respirè.**
- ♥ **Koulè po moun la vini pal.**

Pou chak minit ki pase, gen yon mwens 10% chans pou siviv nan aré kadyak sibit!

**ATAK KADYAK** Malgrè atak kadyak sè yon'n nan pi komen kòz aré kadyak sibit, li sè sèlman you'n nan pami tout lòt kòz yo. Sentòm nan yon atak kadyak diféran pou chak moun, li ka pèzantè nenpòt konbinèzon sentòm sa yo:

- ♥ **Doulè nan pwatrin oswa enkonfò** ki ka doulourè oswa ou santi'l plis tankou yon prèsyon, avèk yon sensasyon lap pèze'ou.
- ♥ **Enkonfò lòt kotè** nan kò'w ki ka nan yon sèl oswa toudè bra, zèpòl, machwè, kou, oswa vant.
- ♥ **Souf koupè ka** parèt sou li yo pwòp oswa an paralèl avèk sentòm lòt.
- ♥ **Lòt sentòm** yo ka enkli nozè, vètij, èpi swè frèt.



**Moun kap pasè CPR, amèlyorè siviv soti nan arèstasyon lopital kadyak ak ogmantasyon yo chans pou bon kalite nan lavi aprè egzèyat soti nan lopital la.**

## FLORIDA HEART RESEARCH INSTITUTE SÈ YON FOUNISÉ KI OTORIZÉ NAN CPR/AED

FHRI se yon otorizatè pou CPR, AED ak First Aid fòmasyon pou founisè swen santè pou sekouris atravè Kwa Wouj Ameriken. Nou ka organizè klas sou demand, epi tou pran fòmasyon nan etablisman ou. A kou konbine konferans, videyo ak men sou fòmasyon pou yon frè nominal.

**Sou demand, FHRI ka bay gratis fòmasyon sou PUSH CPR™ pou gwoup nan 25 oswa plis.**

**Pou plis enfòmasyon, tanpri kontak nou nan [pushcpr@floridaheart.org](mailto:pushcpr@floridaheart.org) oswa rèlè (305) 674-3020 X3253**